

L'apocopé

Corrigé des exercices d'arabe en 3e

Corrigé apocopé arabe 3e, exercice par exercice

Corrigé de l'exercice 1 : repérer l'apocopé

1. يَحْضُرُ : soukoun final (indicatif يَحْضُرُ).
2. يَنَامُوا : chute du يَنَامُونَ (ن) ; la voyelle longue reste car le verbe ne finit pas par un soukoun.
3. تَقُلْ : verbe concave, la voyelle longue ū raccourcit (تَقُولُ).
4. تَرْمِ : verbe défectueux, le ī final tombe (تَرْمِي) ; c'est une interdiction.
5. تَكْتُبِي : chute du تَكْتُبِينَ (ن).

Corrigé de l'exercice 2 : compléter avec لَمْ

1. هُوَ لَمْ يَرْسُمْ صُورَةً. Il n'a pas dessiné d'image.
2. نَحْنُ لَمْ نَسْمَعْ شَيْئًا. Nous n'avons rien entendu.
3. أَنْتَ لَمْ تَغْسِلْ يَدَيْكَ. Tu ne t'es pas lavé les mains.
4. هِيَ لَمْ تَرْجِعْ مِنْ رِحْلَتِهَا. Elle n'est pas revenue de son voyage.
5. أَنَا لَمْ أَجْلِسْ مَعَهُمْ. Je ne me suis pas assis avec eux.

Toutes ces personnes ont un indicatif en -u : il suffit de remplacer la ḍamma par un soukoun.

Corrigé de l'exercice 3 : du passé affirmatif au passé nié

1. لَمْ أَكْتُبِ الرِّسَالَةَ. (kasra de liaison devant l'article)
2. لَمْ يَشْرَبْ أَحْمَدُ الْعَصِيرَ.
3. لَمْ نَفْهَمْ السُّؤَالَ. (kasra de liaison)
4. لَمْ تَلْعَبْ لَيْلَى فِي الْحَدِيقَةِ.
5. لَمْ تَخْرُجْ مِنَ الْبَيْتِ.

On passe de l'accompli à l'inaccompli de la même personne, puis on applique l'apocopé.

Corrigé de l'exercice 4 : la chute du ن

1. لَمْ تَلْعَبِي : tu n'as pas joué (fille).
2. لَمْ يَشْرَبُوا : ils n'ont pas bu (alif muet après le و).
3. لَمْ تَدْرُسُوا : vous n'avez pas étudié.
4. لَمْ يَسْكُنَا : ils n'ont pas habité (deux).
5. لَمْ تَخْرُجِي : tu n'es pas sortie.

Corrigé de l'exercice 5 : verbes concaves et défectueux

1. لَمْ يَقُلْ : il n'a pas dit (concave).
2. لَمْ أَزُرْ : je n'ai pas rendu visite (concave).
3. لَمْ يَكُنْ : il n'était pas (concave).
4. لَمْ يَمْشِ : il n'a pas marché (défectueux).
5. لَمْ أَنْسَ : je n'ai pas oublié (défectueux).
6. لَمْ تَبْكِ : elle n'a pas pleuré (défectueux).

Corrigé de l'exercice 6 : le règlement de la bibliothèque

1. لَا تَسْتَغْمِلِ الْهَاتِفَ! N'utilise pas le téléphone ! (kasra de liaison)
2. لَا تَرْكُضْ! Ne cours pas !
3. لَا تَأْكُلْ! Ne mange pas !
4. لَا تَتَكَلَّمْ بِصَوْتٍ عَالٍ! Ne parle pas fort !
5. لَا تَرْكُضِينَ! Ne cours pas ! (à une fille, chute du ن de تَرْكُضِينَ)

Corrigé de l'exercice 7 : une interdiction, trois personnes

Garçon	Fille	Groupe
لَا تَكْتُبْ!	لَا تَكْتُبِي!	لَا تَكْتُبُوا!
لَا تَقُلْ!	لَا تَقُولِي!	لَا تَقُولُوا!

لَا تَنْسُوا!	لَا تَنْسَي!	لَا تَنْس!
لَا تَتَأَخَّرُوا!	لَا تَتَأَخَّرِي!	لَا تَتَأَخَّر!

Pour le verbe concave قَالَ, la voyelle longue revient au féminin et au pluriel. Pour نَسِيَ, on part de تَنْسِينَ et تَنْسُونَ et on fait tomber le ن.

Corrigé de l'exercice 8 : négation ou interdiction ?

1. Négation au présent : « Ma sœur ne joue pas dans la rue. » (تَلْعَبُ finit par -u)
2. Interdiction : « Ne joue pas dans la rue ! » (soukoun)
3. Négation au présent : « Salma n'oublie pas ses rendez-vous. » (تَنْسَى garde son alif)
4. Interdiction : « N'oublie pas ton rendez-vous ! » (alif tombé)
5. Interdiction : « Ne bois pas l'eau froide ! » (kasra de liaison à la place du soukoun)
6. Négation au présent : « Je ne bois pas de café. » (on n'interdit pas à la 1re personne)

Corrigé de l'exercice 9 : corriger les erreurs

1. لَمْ أَفْهَمِ الدَّرْسَ. Après لَمْ, jamais d'accompli.
2. أَنَا لَمْ أَقُلْ شَيْئًا. Verbe concave : la voyelle longue raccourcit.
3. لَا تَنْسَ مِفْتَاحَكَ يَا يُوسُفُ! Verbe défectueux : l'alif final tombe.
4. الْأَطْفَالُ لَمْ يَلْعَبُوا أَمْسَ. Chute du ن et alif muet.
5. جَدِّي لَمْ يَمْشِ الْيَوْمَ. Verbe défectueux : le ī final tombe.

Corrigé de l'exercice 10 : traduire en arabe

1. لَمْ أَفْهَمِ الدَّرْسَ.
2. لَمْ تَنْمِ هَذِهِ اللَّيْلَةَ.
3. لَمْ يَصِلُوا بَعْدُ.
4. لَا تَنْسَ دَفْتَرِكَ!
5. لَمْ نَمْشِ طَوِيلًا.

Phrase 2 : تَنَامُ devient تَنْمُ. Phrase 3 : يَصِلُونَ perd son ن.

Corrigé de l'exercice 11 : une journée difficile

1. Il a oublié d'activer (mettre en marche) son réveil.
2. Il n'a pas bu de lait et il n'a rien mangé (لَمْ أَشْرَبِ الحَلِيبَ، لَمْ أَكُلْ شَيْئًا).
3. « Ne t'inquiète pas, mais n'oublie pas ton cahier demain ! »
4. أَسْتَيْقِظُ ← أَشْرَبُ ; أَشْرَبُ ← أَكُلُ ; أَكُلُ ← أَجِدُ ; أَجِدُ ← تَقْلُقُ ; تَقْلُقُ ← تَنْسَ ; تَنْسَ ← أَلْعَبُ ; أَلْعَبُ ← أَشْغَلَ. Attention : أَشْغَلَ est au subjonctif (après أَنْ), pas à l'apocopé.

Corrigé de l'exercice 12 : ce que je n'ai pas fait

Exemple de production :

فِي نَهَايَةِ الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي لَمْ أَذْهَبْ إِلَى الْمَلْعَبِ. لَمْ أَلْعَبْ كُرَةَ الْقَدَمِ لِأَنَّ الْجَوَّ كَانَ مُمَطِّرًا. لَمْ أَخْرُجْ مِنَ الْبَيْتِ، وَلَمْ أَنْمِ مُتَأَخِّرًا. لَمْ أَنْسَ وَاجِبَاتِي. قَالَتْ لِي أُمِّي: «لَا تَبْقَ أَمَامَ الشَّاشَةِ طَوَالَ الْيَوْمِ!».

Traduction : Le week-end dernier, je ne suis pas allé au stade. Je n'ai pas joué au football parce qu'il pleuvait. Je ne suis pas sorti de la maison et je ne me suis pas couché tard. Je n'ai pas oublié mes devoirs. Ma mère m'a dit : « Ne reste pas devant l'écran toute la journée ! »

Critères de réussite : cinq verbes différents après لَمْ ; un verbe concave (أَنْمِ) et un verbe défectueux (أَنْسَ) bien raccourcis ; une interdiction correcte (لَا تَبْقَ, du verbe يَبْقَى – بَقِيَ) ; aucune forme à l'accompli après لَمْ.

Comment utiliser ce corrigé

- Corrige d'abord au crayon les exercices 1 à 5 : ce sont les règles de base. Si tu as plus de deux erreurs, relis le cours avant de continuer.
- Pour chaque erreur, demande-toi quelle règle tu as oubliée : soukoun, chute du ن, voyelle longue raccourcie ou tombée, kasra de liaison.
- Lis à voix haute les phrases corrigées avec le bouton d'écoute : l'oreille aide à sentir la différence entre يَقُولُ et يَقُلُ.
- Refais l'exercice 9 deux jours plus tard sans regarder la solution : c'est le meilleur test de mémorisation.